

31975R2783

1.11.1975

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 282/104

UREDBA SVETA (EGS) št. 2783/75
z dne 29. oktobra 1975
o skupnem sistemu trgovine za ovalbumin in laktalbumin

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 14(7) in členov 28, 92 do 94, 111 in naslednjih ter člena 235 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ker za ovalbumin, ki ni vključen v Prilogo II k Pogodbi, ne veljajo kmetijski predpisi Pogodbe, za jajčni rumenjaki pa veljajo;

ker zato nastane situacija, ki lahko neugodno vpliva na učinkovitost skupne kmetijske politike v sektorju jajc;

ker je za doseg uravnotežene rešitve treba uvesti skupen sistem trgovine za ovalbumin, ki ustreza tistemu za jajca; ker je treba razširiti uporabo tega sistema na laktalbumin glede na to, da je tega mogoče v veliki meri nadomeščati z ovalbuminom;

ker je bil na podlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca ⁽²⁾ v Skupnosti uveden sistem enotnega trga za jajca, ki vključuje predvsem enotne prelevmane in enotna nadomestila v zvezi s tretjimi državami za jajca in jajčni rumenjaki v nespremenjenem stanju ali v obliki določenega predelane blaga, ki vsebuje jajčni beljak;

ker bi moral sistem trgovine za albumine slediti sistemu, ki velja za jajca, glede na odvisnost prvih proizvodov od drugih;

ker cene ovalbumina ponavadi sledijo cenam jajc, ki se v Skupnosti razlikujejo od tistih na svetovnem trgu; ker je treba zato, da se prepreči izkrivljanje konkurence zaradi teh razlik, obračunati zadostno uvozno dajatev, ki bo kompenzirala to razliko; ker se zdi, da bi bila najustreznejša metoda za določanje zneska te dajatve njegova izpeljava iz prelevmana za jajca v lupini;

ker je treba določiti različne koeficiente, ki bodo upoštevali predstavitev predelane proizvoda;

ker cena jajc poleg stroškov predelave ni edini dejavnik, ki vpliva na ceno albumina na svetovnem trgu; ker je za zagotavljanje učinkovitosti sistema uvoznih dajatev treba predvideti dodatni znesek, ki se prišteje k dajatvi, kadar so cene ponudb na svetovnem trgu nenormalno nizke;

ker je treba zaradi tesne ekonomske povezanosti različnih jajčnih proizvodov predvideti morebitno sprejetje tržnih standardov za jajčni in mlečni albumin, ki kolikor je le mogoče ustrezajo tržnim standardom za proizvode iz člena 1(1)(b) Uredbe (EGS) št. 2771/75;

ker je treba zaradi pravilnega delovanja mehanizma izvoznih nadomestil za jajca, ki ga predvideva Uredba (EGS) št. 2771/75, in sistema, ki ga določa ta uredba, predvideti ureditev ali, če stanje na trgu to zahteva, prepoved rabe „postopka aktivnega oplemenitenja“;

ker sistem uvoznih dajatev omogoča opuščanje vseh drugih zaščitnih ukrepov na zunanjih mejah Skupnosti; ker vzpostavitev enotnega trga vključuje odstranitev vseh ovir za prosti pretok zadevnega blaga na notranjih mejah Skupnosti,

⁽¹⁾ UL C 128, 9.6.1975, str. 39.

⁽²⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 5

Člen 1

V trgovini med Skupnostjo in tretjimi državami se uvozne dajatve uporabljajo za naslednje proizvode:

Številka SCT	Poimenovanje blaga
ex 35.02 ex A. II	Albumini: Drugo (ni neustrezen ali tak, da bo s predelavo postal neustrezen za človeško prehrano) (a) Ovalbumin in laktalbumin: 1. Posušen (na primer, v lističih, ostružkih, kosmičih, prahu) 2. Drugo

Člen 2

1. Znesek dajatev za uvoz vsakega od proizvodov iz člena 1 v Skupnost je enak znesku prelevmana za jajca v lupini, ki je določen v skladu z določbami člena 4(1) Uredbe (EGS) št. 2771/75, pri čemer se znesek prilagodi s koeficientom za zadevni proizvod, navedenim v členu 3.

2. Zneski dajatev se določijo vnaprej za obdobje treh mesecev v skladu s postopkom iz člena 17 Uredbe (EGS) št. 2771/75.

Člen 3

Koeficienti za proizvode iz člena 1 se določijo v skladu s postopkom iz člena 17 Uredbe (EGS) št. 2771/75 z določitvijo vrednosti, ki je komplementarna koeficientom, določenim za jajčni rumenjaki v skladu z razmerjem iz druge alineje člena 5(1) Uredbe (EGS) št. 2771/75.

Člen 4

Če se na trgu Skupnosti zabeleži znaten dvig cen in obstaja verjetnost, da bo to trajalo dlje časa, in je trg zato moten ali mu grozi, da bo moten, se lahko sprejmejo ustrezni ukrepi.

Svet sprejme na predlog Komisije s kvalificirano večino splošna pravila za uporabo tega člena.

1. Določi se ena pragovna cena za tekoče ali zamrznjene proizvode iz člena 1 in druga za posušene proizvode iz člena 1. Določanje cene temelji na osnovi pragovne cene, določene za jajca v lupini v skladu z določbami člena 7(2) Uredbe (EGS) št. 2771/75, ob upoštevanju nižje vrednosti osnovnega materiala, koeficientov iz člena 3 in stroškov predelave.

2. Pragovne cene se določijo vnaprej za obdobje treh mesecev.

3. Če ponudbena cena franko meja za proizvod pade pod pragovno ceno, se uvozna dajatev za ta proizvod poviša za dodatni znesek, ki je enak razliki med pragovno ceno in ponudbeno ceno franko meja.

Dajatev pa se ne poviša za ta dodatni znesek pri tretjih državah, ki so pripravljene in zmožne jamčiti, da cena za uvožene proizvode, ki izvirajo in prihajajo z njihovega ozemlja, ne bo nižja od pragovne cene za zadevni proizvod in da bo preprečena kakršna koli preusmeritev trgovinskih tokov.

4. Ponudbena cena franko meja se določi za vse uvoze iz vseh tretjih držav.

Če izvozi iz ene ali več tretjih držav potekajo po nenormalno nizkih cenah, nižjih od cen, ki veljajo v drugih tretjih državah, se določi druga ponudbena cena franko meja za izvoze iz teh drugih držav.

5. Podrobna pravila za uporabo tega člena se sprejmejo v skladu s postopkom iz Uredbe (EGS) št. 2771/75.

V skladu z istim postopkom se določijo tudi:

— pragovne cene,

— dodatni zneski, če je potrebno.

Člen 6

Za proizvode iz člena 1 se lahko sprejmejo tržni standardi, ki ob upoštevanju potrebe po upoštevanju lastnosti teh proizvodov ustrezajo tržnim standardom, predvidenim v členu 2(2) Uredbe

(EGS) št. 2771/75 zaproizvode iz člena 1(1)(b) navedene uredbe. Standardi se lahko predvsem nanašajo na razvrščanje po kakovosti, embalaži, skladiščenju, prevozu, predstavitvi in označevanju.

Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino sprejme standarde, njihovo področje uporabe in splošna pravila za njihovo uporabo.

Člen 7

Če je to potrebno za pravilno delovanje skupne ureditve trga za jajca in te uredbe, lahko Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino deloma ali v celoti prepove rabo postopka aktivnega oplemenitenja za proizvode iz člena 1, ki so namenjeni za proizvodnjo proizvodov iz navedenega člena.

Člen 8

1. Splošni predpisi za razlago skupne carinske tarife in posebni predpisi za njeno uporabo se uporabljajo za carinsko razvrščanje proizvodov, ki jih zajema ta uredba; tarifna nomenklatura, ki izhaja iz uporabe te uredbe, se vključi v skupno carinsko tarifo.

2. Razen če je drugače določeno s to uredbo ali če se Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino odloči za odstopanje od nje, je prepovedano naslednje:

- obračunavanje kakršnih koli carinskih dajatev ali dajatev z enakim učinkom,
- uporaba kakršne koli količinske omejitve ali ukrepa z enakim učinkom.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 29. oktobra 1975

Kakršenkoli ukrep, ki omejuje izdajo uvoznih ali izvoznih dovoljenj na določeno kategorijo oseb, se šteje kot ukrep, ki ima enak učinek kakor količinska omejitev.

Člen 9

Proizvodi iz člena 1, ki so proizvedeni ali pridobljeni iz proizvodov, za katere se ne uporabljata člena 9(2) in 10(1) Pogodbe, se ne smejo sprostiti v prosti promet v Skupnosti.

Člen 10

Države članice in Komisija si med seboj posredujejo informacije, ki so potrebne za izvajanje te uredbe. Pravila za obveščanje in razširjanje takšnih informacij se sprejmejo v skladu s postopkom, določenim v členu 17 Uredbe (EGS) št. 2771/75.

Člen 11

1. Uredba Sveta št. 170/67/EGS z dne 27. junija 1967 o skupnem sistemu trgovine za ovalbumin in laktalbumin ter o razveljavitvi Uredbe št. 48/67/EGS ⁽¹⁾, spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1081/71 ⁽²⁾, se razveljavi.

2. Sklicevanja na uredbo, razveljavljeno z odstavkom 1, veljajo kot sklicevanja na to uredbo.

Sklicevanja na člene te uredbe se berejo v skladu z medsebojno povezanostjo, navedeno v Prilogi.

Člen 12

Ta uredba začne veljati 1. novembra 1975.

Za Svet

Predsednik

G. MARCORA

⁽¹⁾ UL L 130, 28.6.1967, str. 2596/67.

⁽²⁾ UL L 116, 28.5.1971, str. 9.

PRILOGA

Tabela ujemanja*Uredba št. 170/67/EGS*

Člen 5a

Člen 6

Člen 7

Člen 8(2)

Člen 9

Ta uredba

Člen 6

Člen 7

Člen 8

Člen 9

Člen 10
